YT-74615

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania nakolanników należy zapoznać się z poniższymi informacjami.
Treść instrukcji wg normy EN 14404:2004 + A1:2010 / rozporządzenia (EU) 2016/425
Producent: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska.
Rodzaj wyrobu: Nakolanniki ochronne typu 1 o poziomie skuteczności ochrony 1; wg EN 14404.
Charakterystyka wyrobu: Nakolanniki zostały wykonane z poliestru 600D pokrytego PU. Każdy nakolannik został wyposażony w dwa elastyczne paski wyposażone w rzepy, umożliwiające zamocowanie nakolanników do kolan. Nakolanniki są dostępne w jednym uniwersalnym rozmiarze oraz przeznaczone są dla osób o obwodzie pasa nie przekraczającym 100 cm (39").
Użytkowanie wyrobu: Nakolanniki zostały zakwalifikowane jako spełniające poziom 1 skuteczności ochrony, co oznacza, że będą skuteczne na płaskich powierzchniach podłoży, na których nie ma zagrożeń ze strony przedmiotów o wysokości przekraczającej 1 cm. **Nakolanniki nie będą stanowiły skutecznej ochrony podczas stosowania w ciężkich warunkach, takich jak na przykład klęczenia na pokruszonych skałach w kopalniach i kamieniołomach. Nakolanniki nie mogą być stosowane jako ochrona podczas uprawiania sportu. Nakolanniki nie zostały przebadane na odporność na przesiąkanie wody.** Podczas stosowania nakolanników należy przestrzegać następujące zalecenia: Nie zaciskać pasków mocujących nakolannik. Nosić paski założone tak luźno jak tylko się da, żeby zapobiec ześlizgiwaniu się ochraniaczy kolan. Klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie przysiadając na piętach. Chodzić nie pozostawać w jednym miejscu. Nie klęczeć dłużej niż przez godzinę w nakolannikach, bez powstania i przejścia się. Po godzinnym klęczeniu przejść się, bez przypiętych ochraniaczy kolan, co najmniej przez 10 minut. Jeśli kolana lub łydki obrzmiewają podczas pracy w pozycji klęczącej, skontaktować się z lekarzem. Niekorzystne warunki otoczenia takie jak nieodpowiednia temperatura lub wilgotność mogą niekorzystnie wpłynąć na skuteczność ochrony. Zalecany zakres temperatury pracy: od +10 do +35 st. C. oraz wilgotność względna <70%. W zależności od rodzaju wykonywanej czynności, należy stosować inne środki ochrony indywidualnej w celu zapewnienie pożądanej ochrony. **Zakładanie i dopasowywanie nakolanników:** Przed założeniem nakolanników należy dokładnie je obejrzeć i sprawdzić czy są zgodne z opisem oraz z wymogami określonymi w normie EN 14404. Należy sprawdzić stan nakolanników czy nie są zniszczone, uszkodzone lub zużyte. Zabronione jest stosowanie nakolanników jeśli jakiekolwiek wady zostaną zaobserwowane. Przed rozpoczęciem użytkowania nakolanników należy rozważyć, czy nie można użyć ochraniaczy kolan nie mocowanych do nóg paskami, jak to się robi najczęściej, takich jak odpowiednich spodni ochronnych lub mat ochronnych kładzionych w miejscu pracy. Żaden nakolannik nie może zapewnić pełnej ochrony przed skaleczeniami. Należy zadbać o to, żeby żaden przedmiot nie dostał się pomiędzy nakolannik, a spodnie. Nakolanniki nie stanowią wystarczającej ochrony przed uderzeniami ostrymi przedmiotami. Nakolanniki zakładać na spodnie, zabronione jest nakładanie nakolanników bezpośrednio na skórę. Upewnić się, że spodnie pomiędzy częścią ochronną nakolanników, a kolanami będą jak najmniej pofałdowane, należy unikać spodni mających w tym miejscu szwy. Nakolanniki nałożyć na kolano, tak aby górna, zagięta część wkładki ochronnej była umieszczona nad kolanem. Nakolannik zamocować paskami, tak aby górna krawędź paska przebiegała co najmniej 10 mm poniżej linii zgięcia kolana. paski naciągnąć tylko do tego stopnia, aby utrzymać nakolanniki na kolanach. Nie należy zaciskać pasków zbyt mocno. Upewnić się, że paski nie zaciskają się przy kłębku, a nakolanniki nie zmienily swojej pozycji po wyprostowaniu kolana. **Przechowywanie i transport wyrobu:** Nakolanniki należy przechowywać w suchym, przewiewnym pomieszczeniu w temperaturze z zakresu od +5 do +40 st. C. oraz wilgotności względnej <70%. Nakolanniki transportować w dostarczonych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu.
Konserwacja wyrobu: Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami. Nakolanniki można czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Większe zanieczyszczenia usuwać za pomocą szmatki nasączonej roztworem wodnym łagodnego detergentu. Nie prać, nie stosować czyszczących środków ściernych i/ lub ostrych przedmiotów do czyszczenia nakolanników.
Okres trwałości: Nakolanniki nie mają dokładnie określonego okresu przydatności do użycia. Należy jednak przed każdym użyciem dokonać oględzin wyrobu, sprawdzając czy nie jest zniszczony, zużyty lub uszkodzony. Sprawdzić czy wkładki ochronne i paski mocujące zachowują elastyczność; czy wkładki ochronne nie wykazują zmniejszonej grubości; czy rzepy znajdujące się na paskach mocujących zapewniają pewne zapięcie. Jeżeli zostaną zauważone jakiekolwiek ślady zużycia, uszkodzenia lub zniszczenia nie należy używać nakolanników i wymienić je na nowe. Jeżeli użytkownik ma jakiekolwiek wątpliwości co do tego, czy nakolanniki są zużyte, uszkodzone lub zniszczone należy zaprzestać ich użytkowania i zastąpić je nowymi. Wszelkie zabrudzenia, starzenie się ochraniacza lub nieprawidłowe jego używanie mogą w niebezpieczny sposób zmniejszyć jego skuteczność działania.
Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Niemcy.
Objaśnienie oznaczeń: YATO – znak producenta; YT-74615 – oznaczenie producenta; Typ 1 - ochraniacze kolan, które nie są częścią odzieży i są mocowane przez opasanie wokół nogi; Poziom 1 - wyjaśnienie w części „Użytkowanie wyrobu"; EN 14404:2004+A1:2010 nr i data publikacji normy dotyczącej ochraniaczy kolan; wielkość - oznakowanie wielkości ochraniaczy kolan wg EN 14404; Zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez producenta! - przed rozpoczęciem użytkowania nakolanników należy zapoznać się z informacjami dla użytkownika. „symbol młotka" - poziom pierwszy odporności na przebicie.
Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie toya24.pl

EN

Please read the following information before using the knee pads.
Content of the manual according to EN 14404:2004 + A1:2010 / Regulation (EU) 2016/425
Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland.
Type of product: Type 1 protective knee pads with protection level 1; according to EN 14404:2004+A1:2010.
Product characteristics: The knee pads are made of PU-coated 600D polyester. Cushioning is provided by a gel insert. Each knee pad is fitted with two flexible Velcro straps that allow the knee pads to be secured to the knees. The knee pads are available in one universal size and are intended for persons with a waist circumference not exceeding 100 cm (39").
Product use: The knee pads are classified as having level 1 protection effectiveness, which means they will be effective on flat surfaces on which there is no risk posed by objects exceeding 1 cm in height. **The knee pads will not provide effective protection when used in severe conditions, such as kneeling on crushed rocks in mines and quarries. The knee pads must not be used as a protection during sporting activities. The knee pads have not been tested for resistance to water penetration.** When using knee pads, observe the following recommendations: Do not overtighten the knee pad straps. Wear the straps as loosely as possible to prevent the knee pads from sliding off. Kneel upright without sitting on your heels. Walk, do not stay in one place. Do not kneel for more than an hour with the knee pads on, without getting up and walking around. After an hour of kneeling, walk around without the knee pads on for at least 10 minutes. If your knees or calves swell when working in the kneeling position, contact your doctor. Adverse environmental conditions such as inappropriate temperature or humidity may adversely influence the effectiveness of the protection. Recommended working temperature range: +10 to +35°C and relative humidity <70%. Depending on the type of activity, use other personal protection equipment to ensure the desired protection. **Putting on and adjusting the knee pads:** Before putting the knee pads on, they must be carefully inspected and checked to ensure that they comply with the description and requirements of the EN 14404:2004+A1:2010 standard. Check the condition of the knee pads to see if they are destroyed, damaged or worn out. It is forbidden to use the knee pads if any defects are noticed. Before using the knee pads, consider using knee protectors which are not attached to the legs with straps, as is common, such as suitable protective trousers or protective mats laid in the workplace. No knee pad can guarantee full protection against cuts. Make sure that no objects get between the knee pad and the trousers. The knee pads do not provide sufficient protection against sharp object impacts. Wear knee pads on trousers. It is forbidden to wear knee pads directly on the skin. Make sure that the trousers between the protective part of the knee pads and the knees are as straight as possible, avoid trousers with seams in this area. Put the knee pads on the knee so that the upper, bent part of the protective insert is placed above the knee. Tighten the knee straps so that the upper edge of the strap is at least 10 mm below the knee bending line. The straps should only be stretched to such an extent that the knee pads stay on the knees. Do not tighten the straps too much. Make sure that the straps do not tighten when kneeling and that the knee pads do not change their position when the knee is straight.
Product storage and transport: The knee pads should be stored in a dry, airy room, at a temperature ranging from +5 to +40°C and the relative humidity of <70%. Transport the knee pads in the delivered unit packaging, in cartons, in closed means of transport.
Product maintenance: Protect from dust, dirt and other contaminants. The knee pads can be cleaned with a soft, dry cloth. Larger contaminants should be removed with a cloth soaked in a mild detergent water solution. Do not wash, do not use abrasive cleaners and/ or sharp objects to clean the knee pads.
Lifetime: The knee pads do not have a precisely defined shelf life. However, before each use, the product must be inspected for damage, wear and tear or if it is faulty. Check whether the protective inserts and straps are still elastic; whether the protective pads are not reduced in thickness; and that the Velcro tabs on the straps provide a secure fastening. If you notice any signs of wear, or that the product is faulty or damaged, do not use the knee pads and replace them with new ones. If you have any doubts as to whether the knee pads are worn, faulty or damaged, stop using them and replace them with new ones. Any dirt, ageing of the knee pads or improper use may dangerously impair their performance.
Notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.
Explanation of designations: YATO - the manufacturer's mark; YT-74615 - the manufacturer's mark; Type 1 - knee protectors that are not part of a garment and are fixed by a band around the leg; Level 1 - explanation in the "Product use" section; EN 14404:2004+A1:2010, number and date of publication of the standard for knee protectors; size - size marking of knee protectors according to EN 14404:2004+A1:2010; "book symbol with letter 'i'" - read the user information before using the knee pads. "hammer symbol" - puncture resistance level one.
Declaration of Conformity: available in the product sheet at toya24.pl.

DE

Bevor Sie die Knieschoner verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Informationen durch.
Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 14404:2004 + A1:2010 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425
Hersteller: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.
Art des Produktes: Knieschoner Typ 1 mit Schutzstufe 1; gemäß EN 14404:2004+A1:2010.
Produktbeschreibung: Die Kniescher sind aus PU-beschichtetem 600D-Polyester gefertigt. Die Dämpfung wird durch eine Geleinlage gewährleistet. Jeder Kniescher ist mit zwei elastischen Bändern mit Klettverschluss ausgestattet, um die Kniescher an den Knien zu befestigen. Die Kniescher sind in einer Universalgröße erhältlich und für Personen mit einem Gürtelumfang von maximal 100 cm (39") bestimmt.
Nutzung des Produkts: Die Kniepolster sind als Stufe 1 in Bezug auf Effektivität eingestuft, d. h. sie wirken auf ebenen Oberflächen, auf denen keine Gefahr von Objekten mit einer Höhe von mehr als 1 cm besteht. **Die Kniescher bieten keinen wirksamen Schutz, wenn sie unter schwierigen Bedingungen eingesetzt werden, wie z. B. beim Knien auf zerkleinertem Gestein in Minen und Steinbrüchen. Die Kniescher dürfen nicht als Schutz beim Sportreiben verwendet werden. Die Kniescher wurden nicht auf ihre Beständigkeit gegen das Eindringen von Wasser getestet.** Beachten Sie bei der Verwendung der Kniescher die folgenden Empfehlungen: Ziehen Sie die Befestigungsbänder der Kniescher nicht an. Tragen Sie die Gurte so locker wie möglich, um ein Verrutschen der Kniescher zu verhindern. Knien Sie in aufrechter Position, ohne auf den Fersen zu sitzen. Nicht auf einer Stelle stecken bleiben. Knien Sie nicht länger als eine Stunde in den Kniescher, ohne aufzustehen und zu gehen. Nach dem einstündigen Knien gehen Sie mindestens 10 Minuten lang ohne Kniescher. Wenn Ihre Knie oder Waden beim Arbeiten in kniender Position anschwellen, konsultieren Sie einen Arzt. Ungünstige Umgebungsbedingungen wie nicht geeignete Temperatur oder Luftfeuchtigkeit können die Wirksamkeit des Schutzes beeinträchtigen. Betriebstemperaturbereich: von + 10 bis +35°C und relative Luftfeuchtigkeit: <70%. Je nach der Art der auszuführenden Tätigkeit sollte andere PSA verwendet werden, um den gewünschten Schutz zu gewährleisten. **Einsetzen und Anpassen der Kniescher:** Vor dem Anlegen der Kniescher sollten diese sorgfältig geprüft und kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass sie der Beschreibung und den Anforderungen der EN 14404:2004+A1:2010 entsprechen. Überprüfen Sie den Zustand der Kniescher, um festzustellen, ob sie beschädigt, zerstört oder abgenutzt sind. Es ist verboten, die Kniescher zu verwenden, wenn Defekte festgestellt werden. Bevor Sie die Kniescher verwenden, sollten Sie überlegen, ob Kniescher verwendet werden können, die nicht mit Gurten an den Beinen befestigt sind, wie z. B. geeignete Schutzhosen oder am Arbeitsplatz verlegte Schutzmatten. Kein Kniescher kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten. Achten Sie darauf, dass kein Gegenstand zwischen den Kniescher und ihre Hose gelangt. Die Kniescher bieten keinen ausreichenden Schutz vor scharfen Gegenständen. Tragen Sie die Kniescher an der Hose, es ist verboten, Kniescher direkt auf der Haut zu tragen. Achten Sie darauf, dass die Hose zwischen dem Schutzteil der Kniescher und den Knien so wenig wellig wie möglich, vermeiden Sie Hosen mit Nähten in diesem Bereich. Legen Sie die Kniescher so auf das Knie, dass der obere, gebogene Teil der Schutzeinlage über dem Knie liegt. Ziehen Sie die Kniescher so an, dass die Oberkante des Bandes mindestens 10 mm unter der Kniebeugelinie liegt, ziehen Sie die Gurte nur so an, dass die Kniescher auf den Knien bleiben. Ziehen Sie die Gurte nicht zu fest an. Achten Sie darauf, dass sich die Gurte beim Knien nicht straffen und die Kniescher ihre Position nicht verändern, wenn das Knie gerade ist.
Lagerung und Transport des Produktes: Die Kniescher sollten in einem trockenen, belüfteten Raum bei Temperaturen von +5 bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von <70% gelagert werden. Die Kniescher sollten in gelieferten Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln transportiert werden.
Produktpflege: Schützen Sie die Kniescher vor Staub und anderen Verunreinigungen. Die Kniescher können mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Größere Verunreinigungen mit einem Tuch entfernen, das mit einer wässrigen Lösung eines milden Reinigungsmittels getränkt ist. Nicht waschen, keine scheuernden Reinigungsmittel und/oder scharfe Gegenstände verwenden, um die Kniescher zu reinigen.
Haltbarkeitsdauer: Die Kniescher haben keine genau definierte Haltbarkeitsfrist. Vor jedem Gebrauch sollte das Produkt jedoch überprüft werden, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt, abgenutzt oder zerstört ist. Überprüfen Sie, ob die Schutzeinsätze und Befestigungsgurte elastisch bleiben; ob die Schutzeinsätze nicht dünner sind, ob die Klettbänder an den Befestigungsgurten für eine sichere Befestigung sorgen. Wenn Sie Anzeichen von Abnutzung, Beschädigung oder Zerstörung feststellen, verwenden Sie die Kniescher nicht und ersetzen Sie diese durch neue. Wenn der Benutzer Zweifel hat, ob die Kniescher abgenutzt, beschädigt oder zerstört sind, sollten diese durch neue ersetzt werden. Jegliche Verschmutzung, Alterung oder unsachgemäße Verwendung der Kniescher kann ihren Wirkungsgrad gefährlich beeinträchtigen.
Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland.
Erläuterung der Bezeichnungen: YATO - Zeichen des Herstellers; YT-74615 - Zeichen des Herstellers; Typ 1 - Kniescher, die nicht Teil eines Kleidungsstücks sind und mit einem Band um das Bein befestigt werden; Stufe 1 - Erklärung unter „Verwendung des Produkts"; EN 14404:2004+A1:2010 - Nummer und Datum der Veröffentlichung der Norm für Knieschutz; Größe - Größenkennzeichnung der Kniescher gemäß EN 14404:2004+A1:2010; „Buchsymbol mit dem Buchstaben i" - lesen Sie die Benutzerinformationen, bevor Sie die Kniescher verwenden. „Hammer-Symbol" - Stufe 1 der Durchstoßfestigkeit.
Konformitätserklärung: auf dem Produktblatt unter toya24.pl verfügbar

RU

Перед началом использования наколенников ознакомьтесь с нижеуказанной информацией.
Содержание руководства в соответствии со стандартом EN 14404:2004 + A1:2010 / Регламент (ЕС) 2016/425
Производитель: TOYA SA, ул. Сołтысовицка, д. 13-15; 51-168, г. Вроцлав, Польша.
Тип изделия: Защитные наколенники типа 1 с уровнем эффективности защиты 1; согласно EN 14404:2004+A1:2010.
Характеристика изделия: Наколенники изготовлены из полиэстра 600D с PU-покрытием. Амортизация обеспечивается гелевым вкладышем. Каждый наколенник оснащен двумя эластичными ремнями с липучками, позволяющими закрепить наколенники на коленях. У доступных наколенников один универсальный размер и они предназначены для людей с окружностью талии не больше 965 мм (39").
Использование продукту: Наколенники отнесены по уровню эффективности защиты уровня 1, что означает, что они будут эффективными на плоских поверхнях , де немае загроз з боку предметів висотою понад 1 см. **Наколенники не будуть ефективним захистом під час їх застосування в важких умовах, таких як, наприклад, стояння навколішках на кришеному камінні в шахтах і каменоломнях. Наколенники не можуть застосовуватися як захист під час занять спортом. Наколенники не були протестовані на водонепроникність.** Під час використання наколінників дотримуйтесь наступного: Не затягуйте ремінці наколінника. Застібки кріпіть вільно, але настільки, щоб наколінники не ісковзували з колін. Стійте навколішках у випростаній позиції, не присідаючи на п'яти. Ходіть, не перебувайте в одному місці. Не стійте навколішках в наколінниках довше однієї години без вставання та ходіння. Після годинного стояння навколішках пройдіться без наколінників щонайменше впродовж 10 хвилин. Якщо коліна або гомілки опухають під час роботи навколішках, то зверніться до лікаря. Несприятливі умови оточення, такі як невідповідна температура або вологість, можуть негативно вплинути на ефективність захисту. Рекомендований діапазон температури роботи: від +10 до +35 °C та рекомендована відносна вологість <70%. Залежно від виду виконуваної діяльності, потрібно використовувати різні засоби індивідуального захисту для забезпечення бажаної безпеки. **Надягання та регулювання наколінників:** Перш ніж надягати наколінники, уважно огляньте їх і перевірте, чи відповідають вони опису та вимогам стандарту EN 14404:2004+A1:2010. Перевірте стан наколінників на наявність пошкоджень чи зносу. Застосовувати наколінники заборонено, якщо спостерігаються будь-які дефекти. Перш ніж використовувати наколінники, слід подумати, чи можна не використовувати наколінники, які не прикріплені до ніг ремінцями, наприклад, з відповідними захисними штанами або захисними килимками, покладеними на робочому місці. Жодна накладка для колін не може забезпечити повний захист від травм. Переконайтесь, що між наколінником та штанами не потрапив жоден предмет. Наколінники не є достатнім захистом від ударів гострими предметами. Надягайте наколінники на штани, забороняється накладати наколінники прямо на тіло. Слідкуйте за тим, щоб штани між захисною частиною наколінників та колінами були якомога менше зморщеними, уникайте штанів із швами в цій області. Накладіть на коліно наколінники так, щоб верхня, складена частина захисної вставки була вище коліна. Закріпіть наколінник ремінцями так, щоб верхній край ремінця був принаймні на 10 мм нижче лінії вигину коліна. Натягуйте ремінці лише настільки, щоб вони залишалися на колінах. Не затягуйте ремінці занадто сильно. Слідкуйте, щоб ремінці не затягувалися при колінах, а наколінники не змінювали своє положення після випрямлення коліна.
Зберігання та транспортування виробу: Наколінники слід зберігати в сухому, добре вентильованому приміщенні, при температурі в діапазоні від +5 до +40 °C та при відносній вологості <70%. Наколінники транспортувати в доставлених одиничних упаковках, в картонних коробках, в закритих транспортних засобах.
Догляд за виробом: Захищати від пороху, пилу та інших забруднень. Наколінники можна чистити за допомогою м'якої та сухої ганчірки. Більші забруднення усувати за допомогою ганчірки, зволоженої водним розчином з лагідним миючим засобом. Не прати, не застосовувати абразивні очисні засоби і/ або гострі предмети для чищення наколінників.
Термін придатності: Наколінники не мають чітко визначеного періоду придатності для використання. Однак перед кожним використанням потрібно оглянути виріб, перевірити, чи він не знищений, не спрацьований або чи не пошкоджений. Перевірити, чи гнучкі захисні вкладки та паски кріплення; чи не зменшилася товщина захисних вкладок; чи текстильні застібки, які знаходяться на пасках кріплення, забезпечують відповідну фіксацію. Якщо будуть зауважені які-небудь сліди спрацювання, пошкодження або зношення, то такі наколінники використовувати не варто, їх потрібно замінити на нові. Якщо користувач має які-небудь сумніви щодо того, чи наколінники спрацьовані, пошкоджені або знищені, то потрібно припинити їх використання та замінити на нові. Різноманітні забруднення, зношення або неправильне використання покриття наколінників можуть небезпечним чином зменшити ефективність їх дії.
Нотифікований орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Тіллістрассе 2, 90431 Нюрнберг, Німеччина
Розшифровка маркування: YATO - знак виробника; YT-74615 - знак виробника; Тип 1 - наколінники, які не є частиною одягу і фіксуються ременем навколо ноги; Рівень 1 - пояснення в розділі «Використання виробу»; EN 14404:2004+A1:2010 - номер і дата публікації стандарту для наколінників; розмір - маркування розміру наколінників відповідно до EN 14404:2004+A1:2010; «символ книги з літерою і» - прочитайте інформацію для користувача перед використанням наколінників. «Символ молотка» - перший рівень стійкості до проколу.
Декларація відповідності: доступна на картці товару на веб-сайті toya24.pl

LT

Prima di utilizzare le ginocchiere leggere le seguenti informazioni.
Contenuto delle istruzioni conforme alla norma EN 14404:2004+A1:2010 / Regolamento UE 2016/425
Produttore: TOYA SA ul. Sołtysowicka 13/15, 51168 Wrocław, Polonia.
Tipo di prodotto: Ginocchiere di protezione di tipo 1 con livello di protezione 1; secondo la norma EN 14404:2004+A1:2010.
Caratteristiche del prodotto: Le ginocchiere sono realizzate in poliestere 600D rivestito in PU. L'inserto in gel garantisce l'ammortizzazione. Ogni ginocchiera è dotata di due fasce elastiche dotate di velcro che permettono di fissare le ginocchiere alle ginocchia. Le ginocchiere sono disponibili in taglia unica e sono destinate alle persone con un girovita non superiore a 100 cm (39").
Uso del prodotto: Le ginocchiere sono classificate con livello di protezione 1, il che significa che saranno efficaci sulle superfici piane su cui non vi è il rischio da parte di oggetti di altezza superiore a 1 cm. **Le ginocchiere non garantiscono una protezione efficace se sono utilizzate in condizioni difficili, quando ad esempio si sta in ginocchio su rocce frantumate in miniere e cave. Le ginocchiere non devono essere utilizzate come protezione durante le attività sportive. Le ginocchiere non sono state testate per la resistenza alle infiltrazioni d'acqua.** Quando si usano le ginocchiere, osservare le seguenti raccomandazioni: Non stringere le fasce di fissaggio delle ginocchiere. Portare le cinghie meno aderenti possibile per evitare che le ginocchiere scivolino. Inginocchiarsi in posizione eretta senza stare seduti sui talloni. Camminare, non restare nello stesso posto. Non inginocchiarsi per più di un'ora indossando le ginocchiere, senza alzarsi e camminare. Dopo essersi inginocchiati per un'ora, camminare per almeno 10 minuti senza ginocchiere fissate. Se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando si lavora in posizione inginocchiata, consultare un medico. Condizioni ambientali sfavorevoli, come una temperatura o un'umidità inadeguata, possono compromettere l'efficacia della protezione. Intervallo di temperature di esercizio raccomandato: da +10 a +35°C, e umidità relativa <70%. A seconda del tipo di attività da svolgere, è opportuno utilizzare altri DPI per garantire la protezione desiderata. **Come indossare e adattare le ginocchiere:** Prima di indossare le ginocchiere, devono essere attentamente ispezionate e controllate per verificare che siano conformi alla descrizione e ai requisiti della norma EN 14404:2004+A1:2010. Controllare lo stato delle ginocchiere per vedere se sono danneggiate, rotte o usurate. È vietato utilizzare le ginocchiere se si rilevano difetti. Prima di utilizzare le ginocchiere, valutare se si possa usare le protezioni per le ginocchia che non sono attaccate alle gambe con cinghie, che è fatto più spesso, come pantaloni protettivi adeguati o tappetini protettivi posti sul posto di lavoro. Nessuna ginocchiera può garantire una protezione completa contro i tagli. Assicurarsi che nessun oggetto si trovi tra la ginocchiera e i pantaloni. Le ginocchiere non offrono una protezione sufficiente contro gli oggetti appuntiti. Indossare le ginocchiere sui pantaloni, è vietato indossarle direttamente sulla pelle. Assicurarsi che i pantaloni tra la parte protettiva delle ginocchiere e le ginocchia siano il meno possibile ondulati, evitare pantaloni con cuciture in questa zona. Posizionare le ginocchiere sul ginocchio in modo che la parte superiore piegata dell'inserto protettivo sia posizionata sopra il ginocchio. Fissare le cinghie delle ginocchiere in modo che il bordo superiore della cinghia sia situato almeno 10 mm al di sotto della linea di flessione del ginocchio. Tendere le cinghie fino a quando le ginocchiere non sono fissate alle ginocchia. Non stringere le cinghie troppo forte. Assicurarsi che le cinghie non si stringano quando si inginocchia e che le ginocchiere non cambino la loro posizione quando le ginocchia si stendono.
Stoccaggio e trasporto del prodotto: Le ginocchiere devono essere conservate in un ambiente asciutto e ventilato con temperature comprese tra +5 e +40ºC e umidità relativa <70%. Le ginocchiere devono essere trasportate negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi.
Manutenzione del prodotto: Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità. Le ginocchiere possono essere pulite con un panno morbido e asciutto. Rimuovere le impurità più grandi con un panno imbevuto di una soluzione acquosa detergente delicata. Non lavare, non utilizzare detergenti abrasivi e/o oggetti appuntiti per pulire le ginocchiere.
Durata di conservazione: Le ginocchiere non hanno una durata di conservazione definita con precisione. Tuttavia, prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere ispezionato per verificare che non sia danneggiato, usurato o danneggiato. Verificare che gli inserti protettivi e le cinghie di fissaggio rimangano elastici; che gli inserti protettivi non hanno uno spessore ridotto; che i velcri sulle cinghie di fissaggio garantiscono un fissaggio sicuro. Se si notano segni di usura, danneggiamento o distruzione, non utilizzare ginocchiere e sostituirle con ginocchiere nuove. Se l'utilizzatore ha qualche dubbio sul fatto che le ginocchiere siano usurate, danneggiate o distrutte, smettere di usarle e sostituirle con altre nuove. Lo sporco, l'invecchiamento o l'uso improprio della protezione possono comprometterne pericolosamente le sue prestazioni.
Organismo notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania.
Spiegazione dei simboli: YATO – marchio del produttore; YT-74615 – marchio del produttore; Tipo 1 – ginocchiere che non fanno parte di indumenti e sono fissate con una fascia intorno alla gamba; Livello 1 – spiegazione nella sezione "Uso del prodotto"; EN 14404:2004+A1:2010 numero e data di pubblicazione della norma per le ginocchiere; taglia – indicazione della taglia delle ginocchiere secondo la norma EN 14404:2004+A1:2010; "simbolo del libro con la lettera i" – prima di utilizzare le ginocchiere leggere le informazioni per l'utente. "simbolo del martello" – livello di resistenza alla perforazione 1.
Dichiarazione di conformità: disponibile online nella scheda tecnica del prodotto sul sito: toya24.pl

LV

Pirms ceļgalu aizsargu lietošanas jāizlasa tālāk sniegtā informācija.
Instrukcijas saturs atbilstoši standartam EN 14404:2004 + A1:2010/Regulai (ES) Nr. 2016/425
Ražotājs: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija.
Izstrādājuma apraksts: 1. tipa ceļgalu aizsargi ar 1. aizsardzības efektivitātes līmeni; atbilstoši standartam EN 14404:2004+A1:2010.
Izstrādājuma apraksts: ceļgalu aizsargi ir izgatavoti no 600D poliestera ar PU pārklājumu. Amortizāciju nodrošina gēla ieliktnis. Katrs ceļgala aizsargs ir aprīkots ar divām elastīgām siksnām ar līplentēm, kas ļauj nostiprināt aizsargus pie ceļgaliem. Ceļgalu aizsargi ir pieejami vienā universālā izmērā un paredzēti cilvēkiem ar vidukļa apkārtmēru, kas nepārsniedz 100 cm (39").
Izstrādājuma lietošana: ceļgalu aizsargi ir kvalificēti kā 1. aizsardzības efektivitātes līmenim atbilstošie, kas nozīmē, ka tie ir efektīvi uz plakanām virsmām, kur nepastāv priekšmetu, kuru augstums nepārsniedz 1 cm, radīšie riski. **Ceļgalu aizsargi nenodrošina efektīvu aizsardzību, lietojot tos smagos apstākļos, piemēram, stāvot uz ceļiem uz sadrupinātiem akmeņiem raktuvēs un karjeros. Ceļgalu aizsargus nedrīkst izmantot kā aizsardzības līdzekļus, nodarbojoties ar sportu. Ceļgalu aizsargiem nav pārbaudīta izturība pret ūdens iekļūšanu.** Lietojot ceļgalu aizsargus, ievērojiet šādus norādījumus. Nesavelciet siksnas, kas stiprina ceļgala aizsargu. Nēsājiet siksnas tik vaļīgi, cik vien tas iespējams, lai ceļgalu aizsargi neslīdētu nost. Stāviet uz ceļiem vertikālā stāvoklī, nesēžoties uz papēžiem. Staigājiet, nepalieciet vienā vietā. Nestāviet uz ceļiem vairāk nekā stundu ar uzģērbtiem ceļgalu aizsargiem, bez piecelšanās un staigāšanas. Pēc stāvēšanas uz ceļiem stundas laikā pastaigājiet bez ceļgalu aizsargiem vismaz 10 minūtes. Ja darba laikā jūsu ceļgali vai ikri ir pietūkuši, stāvot uz ceļiem, sazinieties ar ārstu. Nelabvēlīgi apkārtējās vides apstākļi, piemēram, nepiemērota temperatūra vai mitrums, var negatīvi ietekmēt aizsardzības efektivitāti. Ieteicamais darba temperatūras diapazons ir no +10 °C līdz +35 °C un relatīvais mitrums < 70 %. Atkarībā no veiktās darbības veida izmantojiet citus individuālās aizsardzības līdzekļus, lai nodrošinātu vēlamo aizsardzību. **Ceļgalu aizsargu uzvilkšana un pielāgošana:** pirms ceļgalu aizsargu uzvilkšanas apskatiet tos un pārliecinieties, ka tie atbilst aprakstam un standartā EN 14404:2004+A1:2010 noteiktajām prasībām. Pārbaudiet ceļgalu aizsargu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti vai nodiluši. Ceļgalu aizsargus nedrīkst lietot, ja ir pamanīti jebkādi defekti. Pirms ceļgalu aizsargu lietošanas sākšanas apsveriet, vai nav iespējams izmantot ceļgalu aizsargus, kas nav jānostiprina pie kājām ar siksnām, ka to visbiežāk dara, piemēram, izmantot atbilstošas aizsargbikses vai aizsargpaklājus, ko novieto darba vietā. Neviens ceļgala aizsargs nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret savainojumiem. Parūpējieties, lai neviens priekšmets nenokļūtu starp ceļgala aizsargu un biksēm. Ceļgalu aizsargi nenodrošina pietiekamu aizsardzību pret trieciieniem ar asiem priekšmetiem. Uzvelciet ceļgalu aizsargus uz biksēm. Tos nedrīkst uzvilkt tieši uz ādu. Pārliecinieties, ka biksu audums starp ceļgalu aizsargu aizsargdaļu un ceļgaliem ir pēc iespējas mazāk sakrunkots. Izvairieties no biksēm ar šuvēm šajā vietā. Uzvelciet aizsargu uz ceļgala tā, lai augšējā, saliektā aizsargliektņa daļa atrastos virs ceļgala. Nostipriniet ceļgala aizsargu ar siksnām tā, lai augšējā siksnas mala atrastos vismaz 10 mm zem ceļgala saliekšanas līnijas. Savelciet siksnas tikai tā, lai aizsargi turētos uz ceļgaliem. Nesavelciet siksnas pārāk stingri. Pārliecinieties, ka, stāvot uz ceļiem, siksnas nespiež un ceļgalu aizsargi nemaina savu pozīciju pēc ceļgala iztaisnošanas.
Izstrādājuma uzglabāšana un transportēšana: ceļgalu aizsargi jāuzglabā sausā, vēdināmā telpā temperatūrā no +5 °C līdz +40 °C ar relatīvo mitrumu < 70 %. Pārvadājiet ceļgalu aizsargus oriģinālajos individuālajos iepakojumos, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos.
Izstrādājuma apkope: aizsargiem jābūt pasargātiem no putekļiem un citiem netīrumiem. Ceļgalu aizsargus var tīrīt ar mīkstu un sausu drānu. Lielākus netīrumus notīriet ar drānu, kas samitrināta ar maigu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Ceļgalu aizsargus nedrīkst mazgāt, to tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un/vai asus priekšmetus.
Derīguma termiņš: ceļgalu aizsargiem nav precīzi noteikta glabāšanas laika. Tomēr izstrādājums ir jāpārbauda pirms katras lietošanas reizes, lai pārliecinātos, ka aizsargi nav bojāti vai nodiluši. Pārliecinieties, ka aizsargliektņi nav bojāti un stiprināšanas siksnas ir saglabājušas savu elastīgumu; ka aizsargliektņu biezums nav samazinājies; ka līplentes uz stiprināšanas siksnām nodrošina stingru aizdari. Ja ir pamanītas jebkādas nodiluma vai bojājuma pazīmes, nelietojiet ceļgalu aizsargus un aizvietojiet tos ar jauniem. Ja lietotājam rodas šaubas par to, vai ceļgalu aizsargi ir nodiluši vai jebkādā citā veidā bojāti, jāpārtrauc to lietošana un jāaizvieto tie ar jauniem. Jebkuri netīrumi, aizsargu novecošanās vai to nepareiza lietošana var bīstami samazināt aizsargu efektivitāti.
Paziņotā iestāde: TÜV Rheinland L

RO

Vă rugăm să citiți informațiile următoare înainte de utilizarea protecțiilor pentru genunchi.
Conținutul manualului este în conformitate cu EN 14404:2004 + A1:2010 Regulamentul (UE) Nr. 2016/425
Producător: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia.
Tip de produs: Protecții pentru genunchi de tip 1 cu nivel de protecție 1 în conformitate cu EN 14404:2004+A1:2010.
Caracteristicile produsului: Genunchierele sunt realizate din poliester 600D acoperit cu PU. Amortizarea este asigurată de o inserție cu gel. Fiecare genunchieră este echipată cu două curele flexibile cu Velcro, care permit prinderea genunchierelor la genunchi. Genunchierele sunt disponibile într-o singură mărime universală și sunt destinate persoanelor cu o circumferință a taliei care nu depășește 100 cm (39").
Utilizarea produsului: Genunchierele sunt destinate să asigure o eficiență a protecției de nivel 1, ceea ce înseamnă că vor fi eficiente pe suprafețe plane unde nu există riscuri legate de obiecte care depășesc înălțimea de 1 cm. **Genunchierele nu vor asigura protecție eficientă la utilizare în condiții grele, de exemplu, la statul în genunchi pe pietre sparte în mine și cariere. Protecțiile pentru genunchi nu trebuie folosite ca protecție în cadrul activităților sportive. Protecțiile pentru genunchi nu au fost testate privind rezistența la pătrunderea apei.** La utilizarea genunchierelor, respectați recomandările următoare: Nu strângeți excesiv curelele genunchierei. Purtați curelele strânse cât mai lejer posibil dar nelăsând protecțiile pentru genunchi să alunece în jos. Stați în genunchi drept, fără a vă așeza pe călcâie. Umblați, nu stați într-un singur loc. Nu stați în genunchi mai mult de o oră cu protecțiile pentru genunchi puse, fără a vă ridica și a umbla. După o oră de stat în genunchi, umblați cu protecțiile pentru genunchi timp de minim 10 minute. În cazul în care genunchii sau gambele se umflă în timpul lucrului în genunchi, contactați medicul. Condițiile de mediu nefavorabile, de exemplu temperatură necorespunzătoare sau umiditatea, pot influența eficiența protecției. Domeniul recomandat temperaturii de funcționare: +10 la +35°C și umiditate relativă <70%. În funcție de tipul de activitate, folosiți alt echipament de protecție individual pentru a asigura protecția dorită. **Purerea și ajustarea genunchierelor:** Înainte de a pune genunchierele, ele trebuie verificate cu atenție pentru a se asigura că sunt în conformitate cu descrierea și cerințele standardului EN 14404:2004+A1:2010. Verificați starea genunchierelor pentru a vedea dacă sunt distruse, deteriorate sau uzate. Este interzis să folosiți genunchierele în cazul în care se constată prezența oricăror defecte. Înainte de utilizarea genunchierelor, luați în considerare utilizarea unor protecții pentru genunchi care nu se fixează de picioare cu curele, de exemplu pantaloni de protecție sau cuvoarșe de protecție așezate la locul de muncă. Nicio genunchieră nu poate garanta protecție totală împotriva tăieturilor. Asigurați-vă că nu există obiecte între genunchieră și pantaloni. Genunchierele nu asigură protecție suficientă împotriva impactului cu obiecte ascuțite. Purtați genunchierele peste pantaloni. Este interzis să purtați genunchierele direct pe piele. Asigurați-vă că pantalonii cu cât mai netezi în zona dintre genunchiere și genunchi și evitați pantaloni cu tiv în această zonă. Puneți genunchierele pe genunchi astfel încât partea superioară, curbată, a inserției de protecție să se afle deasupra genunchiului. Strângeți genunchierele astfel încât marginea superioară a curelei să fie cu cel puțin 10 mm sub linia de îndoire a genunchiului. Curelele trebuie întinde atât cât genunchierele să stea prinse pe genunchi. Nu strângeți prea tare curelele. Asigurați-vă că curele nu devin prea strânse când stați în genunchi și că genunchierele nu-și schimbă poziția când genunchii este îndreptat.
Depozitarea și transportul produsului Protecțiile pentru genunchi trebuie păstrate într-o încăpere uscată, aerisită, la temperatură între +5 și +40°C și umiditate relativă de <70%. Transportați protecțiile pentru genunchi în ambalajul în care au fost livrate, în cutii de carton, în mijloace de transport închise.
Întreținerea produsului: Protejați împotriva prafului, murdării și altor impurități. Protecțiile pentru genunchi trebuie curățată folosind o lavetă moale uscată. Impurităție mai mari trebuie îndepărtate cu o lavetă muiată într-o soluție de apă cu un detergent slab. Nu spălați, nu folosiți agenți de curățare abrazivi și/sau obiecte ascuțite pentru a curăța protecțiile pentru genunchi.
Ciclul de viață: Protecțiile pentru genunchi nu au o durată de păstrare precis definită. Cu toate aceasta, înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie inspectat să nu prezinte deteriorări, uzură sau defecte. Verificați dacă protecțiile pentru genunchi și curelele mai sunt elastice; dacă pernele nu au grosime redusă; și dacă benzile Velcro de pe curele asigură o prindere sigură. În cazul în care observați vreun semn de uzură, defect sau deteriorare, nu folosiți protecțiile pentru genunchi și înlocuiți-le cu altele noi. În cazul în care aveți dubii în legătură cu faptul că protecțiile pentru genunchi sunt uzate, defecte sau deteriorate, nu le mai folosiți și înlocuiți-le cu altele noi. Murdăria, îmbătrânirea sau utilizarea necorespunzătoare poate afecta în mod periculos performanțele lor.
Organism notificat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania
Explicația marcajelor: YATO – marca producătorului; YT-74615 – marca producătorului; Type 1 – protecții pentru genunchi care nu fac parte din îmbrăcăminte și sunt prinse de picior prin benzi de picior; Level 1 (nivelul 1) – explicație în secțiunea "Utilizarea produsului"; EN 14404:2004 + A1:2010 numărul și data publicării standardului pentru genunchiere; size (mărime) – dimensiunea genunchierelor în conformitate cu standardul EN 14404:2004+A1:2010; „simbol carte cu litera i" - citiți informațiile pentru utilizator înainte de utilizarea genunchierelor.! "Simbolul ciocan" - rezistență la strâpungere nivelul unu.
Declarație de conformitate: disponibilă în fișa produsului pe toya24.pl.

ES

Por favor, lea la siguiente información antes de usar las rodilleras.
Contenido de las instrucciones según EN 14404:2004+A1:2010 / Reglamento (UE) 2016/425
Fabricante: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia.
Tipo de producto : Rodilleras de protección de tipo 1 con nivel de protección 1; según EN 14404:2004+A1:2010.
Características del producto: Las rodilleras están fabricadas en poliéster 600D recubierto de PU. La función absorbedora garantizada por un inserto de gel. Cada rodillera está equipada con dos tiras elásticas, equipadas con cierres de velcro, que permiten fijar las rodilleras a las rodillas. Las rodilleras están disponibles en un tamaño universal y están destinadas a personas con una circunferencia del cinturón no superior a 100 cm (39").
Uso del producto: Las rodilleras están clasificadas con el nivel 1 de protección, lo que significa que serán eficaces en superficies planas de sustratos sobre los que no hay riesgo de que los objetos superen 1 cm de altura. **Las rodilleras no proporcionan una protección eficaz cuando se utilizan en condiciones severas, como arrodillarse sobre rocas trituradas en minas y canteras. Las rodilleras no deben utilizarse como protección durante las actividades deportivas. Las rodilleras no han sido sometidas a pruebas de resistencia a la penetración de agua.** Cuando utilice rodilleras, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones: No apriete las correas de fijación de la rodillera. Use correas lo más sueltas posible para evitar que las rodilleras se deslicen. Arrodillese en posición vertical sin sentarse sobre sus talones. Camine para no quedarse en un solo lugar. No se arrodille por más de una hora en rodilleras, sin levantarse y sin caminar. Después de arrodillarse durante una hora, camine durante al menos 10 minutos sin las rodilleras puestas. Si las rodillas o las pantorrillas se hinchan cuando se trabaja en posición arrodillada, consulte a un médico. Las condiciones ambientales desfavorables, como la temperatura o la humedad inadecuadas, pueden afectar negativamente al rendimiento de la protección. Rango de temperatura de funcionamiento recomendado: de +10 a +35 °C y la humedad relativa del aire <70%. Dependiendo del tipo de actividad que se vaya a realizar, se debe utilizar otro EPI para proporcionar la protección deseada. **Colocación y ajuste de rodilleras:** Antes de colocar las rodilleras, éstas deben inspeccionarse y comprobarse cuidadosamente para asegurarse de que cumplen con la descripción y los requisitos de la norma EN 14404:2004+A1:2010. Revise el estado de las rodilleras para ver si están dañadas, deterioradas o desgastadas. Está prohibido el uso de rodilleras si se observan defectos. Antes de usar rodilleras, considere el uso de protectores de rodilla que no estén sujetos a las piernas con correas, como es común, tales como pantalones protectores adecuados o esteras protectoras colocadas en el lugar de trabajo. Ninguna rodillera puede proporcionar una protección total contra los cortes. Asegúrese de que ningún objeto accede entre la rodillera y los pantalones. Las rodilleras no ofrecen suficiente protección contra objetos punzantes. Usar rodilleras en los pantalones, está prohibido usar rodilleras directamente sobre la piel. Asegúrese de que los pantalones entre la parte protectora de las rodilleras y las rodillas estén lo menos arrugados posible, evite los pantalones con costuras en esta zona. Coloque las rodilleras sobre la rodilla de forma que la parte superior y doblada del inserto protector quede por encima de la rodilla. Apriete las correas de la rodillera de modo que el borde superior de la correa esté al menos 10 mm por debajo de la línea de flexión de la rodilla. No apriete demasiado las correas. Asegúrese de que las correas no se tensen al arrodillarse y de que las rodilleras no cambien de posición cuando la rodilla esté estirada.
Almacenamiento y transporte del producto: Las rodilleras deben almacenarse en un lugar seco y ventilado en un rango de temperatura de +5 a +40 °C y humedad relativa <70%. Transporte las rodilleras en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados.
Mantenimiento del producto: Proteger contra el polvo, la suciedad y otros contaminantes. Las rodilleras se pueden limpiar con un paño suave y seco. Elimine suciedad más grande con un paño empapado en una solución acuosa de detergente suave. No lave, no utilice productos de limpieza abrasivos ni objetos punzantes para limpiar las rodilleras.
Caducidad: Las rodilleras no tienen una vida útil definida con precisión. Sin embargo, antes de cada uso, se debe inspeccionar el producto para asegurarse de que no esté deteriorado, desgastado o dañado. Compruebe que los insertos protectores y las correas de sujeción mantengan elasticidad; que los insertos protectores no hayan perdido su espesor; que las tiras de velcro en las correas de sujeción proporcionen una sujeción segura. Si nota cualquier signo de desgaste, daño o deterioro, no use rodilleras y reemplácelas por otras nuevas. Si tiene dudas sobre si las rodilleras están desgastadas, dañadas o deterioradas, deje de usarlas y reemplácelas por otras nuevas. La suciedad, el envejecimiento o el uso inadecuado de la rodillera pueden perjudicar peligrosamente su rendimiento.
Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Alemania
Explicación del marcado: YATO - marca del fabricante; TYP 1-7615 - marca del fabricante; Tipo 1 - protectores de rodilla que no forman parte de una prenda de vestir y se fijan mediante una banda alrededor de la pierna; Nivel 1 - explicación en «Uso del producto»; EN 14404:2004+A1:2010 - número y fecha de publicación de la norma para protectores de rodilla; talla - marcado de la talla de los protectores de rodilla según la norma EN 14404:2004+A1:2010; «símbolo de libro con la letra i» - lea la información para el usuario antes de utilizar los protectores de rodilla. „Símbolo del martillo" - nivel uno de resistencia a la perforación.
Declaración de conformidad: disponible en la ficha del producto en la página web: toya24.pl

FR

Lisez les informations suivantes avant d'utiliser les genouillères.
Contenu des instructions selon EN 14404:2004+A1:2010 / Règlement (UE) n° 2016/425
Fabricant: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pologne.
Type de produit : Genouillères de protection de type 1 avec niveau de protection 1 ; selon EN 14404:2004+A1:2010.
Caractéristiques du produit : Les genouillères sont fabriquées en polyester 600D enduit de PU. Le coussinage est assuré par une semelle intérieure en gel. Chaque genouillère est équipée de deux sangles élastiques, munies de sangles Velcro, qui permettent de fixer les genouillères aux genoux. Les genouillères sont disponibles en une seule taille universelle et sont destinées aux personnes dont le tour de taille ne dépasse pas 100 cm (39»).
Utilisation du produit : Les genouillères sont classées au niveau 1 efficace, ce qui signifie qu'elles seront efficaces sur des surfaces planes de substrats sur lesquels il n'y a aucun risque que des objets dépassent 1 cm de hauteur. **Les genouillères n'offrent pas une protection efficace lorsqu'elles sont utilisées dans des conditions difficiles, comme par exemple sur des pierres concassées dans les mines et les carrières. Les genouillères ne doivent pas être utilisées comme protection lors d'activités sportives. Les genouillères n'ont pas été testées pour la résistance à la pénétration de l'eau.** Lors de l'utilisation des genouillères, respecter les recommandations suivantes : Ne serrez pas les sangles de fixation de la genouillère. Portez des sangles portées le plus lâchement possible pour éviter que les genouillères ne glissent. Agenouillez-vous en position verticale sans vous accroupir sur vos talons. Marchez pour ne pas rester au même endroit. Ne vous mettez pas à genoux pendant plus d'une heure avec des genouillères, sans vous lever et marcher. Après vous être agenouillé pendant une heure, marchez pendant au moins 10 minutes sans genouillères. Si les genoux ou les mollets enflent lors de travail à genoux, consultez un médecin. Des conditions environnementales défavorables telles qu'une température ou une humidité inadéquate peuvent nuire à l'efficacité de la protection. Plage de température de fonctionnement recommandée : de +10 à +35 degrés Celsius et humidité relative <70 %. Selon le type d'activité à effectuer, d'autres ÉPI doivent être utilisés pour assurer la protection souhaitée. **Mise en place et ajustement des genouillères :** Avant de mettre les genouillères, il faut les inspecter soigneusement et vérifier qu'elles sont conformes à la description et aux exigences de la norme EN 14404:2004+A1:2010. Vérifiez l'état des genouillères pour voir si elles sont détruites, endommagées ou usées. Il est interdit d'utiliser des genouillères si des défauts sont constatés. Avant d'utiliser des genouillères, envisagez d'utiliser des genouillères qui ne sont pas fixées aux jambes avec des sangles, comme c'est souvent le cas, comme des pantalons de protection appropriés ou des tapis de protection placés sur le lieu de travail. Aucune genouillère ne peut offrir une protection complète contre les coupures. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve entre la genouillère et le pantalon. Les genouillères n'offrent pas une protection suffisante contre les objets tranchants. Portez des genouillères sur le pantalon, il est interdit de porter des genouillères directement sur la peau. Veillez à ce que les pantalons soient aussi le moins ondulé que possible entre la partie protectrice des genouillères et les genoux, évitez les pantalons avec des coutures dans cette zone. Placez les genouillères sur le genou de manière à ce que la partie supérieure pliée de l'insert protecteur soit placée au-dessus du genou. Serrez les sangles de genouillère de manière à ce que le bord supérieur de la sangle soit au moins 10 mm en dessous de la ligne de flexion du genou. Les sangles ne doivent être serrées que dans la mesure nécessaire pour maintenir les genouillères sur les genoux. Ne serrez pas les sangles trop fort. Veillez à ce que les sangles ne se serrent pas lorsque vous vous agenouillez et que les genouillères ne changent pas de position lorsque le genou est droit.
Stockage et transport du produit : Les genouillères doivent être stockées dans un endroit sec et ventilé, à une température comprise entre +5 et +40 degrés Celsius et humidité relative <70 %. Les genouillères doivent être transportées dans les emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés.
Entretien du produit : Protégez contre la poussière et autres contaminants. Les genouillères peuvent être nettoyées avec un chiffon doux et sec. Enlevez les plus gros contaminants à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution aqueuse de détergent doux. Ne lavez pas, n'utilisez pas de nettoyants abrasifs et/ou d'objets tranchants pour nettoyer les genouillères.
Date de péremption : Les genouillères n'ont pas une durée de conservation définie avec précision. Toutefois, avant chaque utilisation, le produit doit être inspecté pour s'assurer qu'il n'est pas détérioré, usé ou endommagé. Vérifiez que les inserts de protection et les sangles de fixation restent élastiques, que les inserts de protection ne sont pas plus fins et que les bandes velcro sur les sangles de fixation assurent une fixation sûre. Si vous remarquez des signes d'usure, de dommage ou de destruction, n'utilisez pas de genouillères et les remplacer par des neuves. Si l'utilisateur a des doutes quant à l'usure, l'endommagement ou la destruction des genouillères, il faut cesser de les utiliser et les remplacer par des neuves. La saleté, le vieillissement ou l'utilisation incorrecte du protecteur peuvent nuire dangereusement à son bon fonctionnement.
Organisme notifié : TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Allemagne
Explication des désignations : YATO – marque du fabricant ; YT-74615 – marque du fabricant ; Type 1 – protections du genou qui ne font pas partie du vêtement et sont fixées par une bande autour de la jambe ; Niveau 1 – explication sous « Utilisation du produit » ; EN 14404:2004+A1:2010 numéro et date de publication de la norme pour les genouillères ; taille – marquage de la taille des genouillères conformément à la norme EN 14404:2004+A1:2010 ; « symbole du livre avec la lettre i » – lire les informations destinées à l'utilisateur avant d'utiliser les genouillères. « symbole du marteau » – niveau 1 de résistance à la perforation.
Déclaration de conformité : disponible sur la fiche produit sur toya24.pl

IT

Prima di utilizzare le ginocchiere leggere le seguenti informazioni.
Contenuto delle istruzioni conforme alla norma EN 14404:2004+A1:2010 / Regolamento UE 2016/425
Produttore: TOYA SA ul. Sołtysowicka 13/15, 51168 Wrocław, Polonia.
Tipo di prodotto: Ginocchiere di protezione di tipo 1 con livello di protezione 1; secondo la norma EN 14404:2004+A1:2010.
Caratteristiche del prodotto: Le ginocchiere sono realizzate in poliestere 600D rivestito in PU. L'inserto in gel garantisce l'ammortizzazione. Ogni ginocchiera è dotata di due fasce elastiche dotate di velcro che permettono di fissare le ginocchiere alle ginocchia. Le ginocchiere sono disponibili in taglia unica e sono destinate alle persone con un girovita non superiore a 100 cm (39").
Uso del prodotto: Le ginocchiere sono classificate con livello di protezione 1, il che significa che saranno efficaci sulle superfici piane su cui non vi è il rischio da parte di oggetti di altezza superiore a 1 cm. **Le ginocchiere non garantiscono una protezione efficace se sono utilizzate in condizioni difficili, quando ad esempio si sta in ginocchio su rocce frantumate in miniere e cave. Le ginocchiere non devono essere utilizzate come protezione durante le attività sportive. Le ginocchiere non sono state testate per la resistenza alle infiltrazioni d'acqua.** Quando si usano le ginocchiere, osservare le seguenti raccomandazioni: Non stringere le fasce di fissaggio delle ginocchiere. Portare le cinghie meno aderenti possibile per evitare che le ginocchiere scivolino. Inginocchiarsi in posizione eretta senza stare seduti sui talloni. Camminare, non restare nello stesso posto. Non inginocchiarsi per più di un'ora indossando le ginocchiere, senza alzarsi e camminare. Dopo essersi inginocchiati per un'ora, camminare per almeno 10 minuti senza ginocchiere fissate. Se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando si lavora in posizione inginocchiata, consultare un medico. Condizioni ambientali sfavorevoli, come una temperatura o un'umidità inadeguata, possono compromettere l'efficacia della protezione. Intervallo di temperature di esercizio raccomandato: da +10 a +35°C, e umidità relativa <70%. A seconda del tipo di attività da svolgere, è opportuno utilizzare altri DPI per garantire la protezione desiderata. **Come indossare e adattare le ginocchiere:** Prima di indossare le ginocchiere, devono essere attentamente ispezionate e controllate per verificare che siano conformi alla descrizione e ai requisiti della norma EN 14404:2004+A1:2010. Controllare lo stato delle ginocchiere per vedere se sono danneggiate, rotte o usurate. È vietato utilizzare le ginocchiere se si rilevano difetti. Prima di utilizzare le ginocchiere, valutare se si possa usare le protezioni per le ginocchia che non sono attaccate alle gambe con cinghie, che è fatto più spesso, come pantaloni protettivi adeguati o tappetini protettivi posti sul posto di lavoro. Nessuna ginocchiera può garantire una protezione completa contro i tagli. Assicurarsi che nessun oggetto si trovi tra la ginocchiera e i pantaloni. Le ginocchiere non offrono una protezione sufficiente contro gli oggetti appuntiti. Indossare le ginocchiere sui pantaloni, è vietato indossarle direttamente sulla pelle. Assicurarsi che i pantaloni tra la parte protettiva delle ginocchiere e le ginocchia siano il meno possibile ondulati, evitare pantaloni con cuciture in questa zona. Posizionare le ginocchiere sul ginocchio in modo che la parte superiore piegata dell'inserto protettivo sia posizionata sopra il ginocchio. Fissare le cinghie delle ginocchiere in modo che il bordo superiore della cinghia sia situato almeno 10 mm al di sotto della linea di flessione del ginocchio. Tendere le cinghie fino a quando le ginocchiere non sono fissate alle ginocchia. Non stringere le cinghie troppo forte. Assicurarsi che le cinghie non si stringano quando si inginocchia e che le ginocchiere non cambino la loro posizione quando le ginocchia si stendono.
Stoccaggio e trasporto del prodotto: Le ginocchiere devono essere conservate in un ambiente asciutto e ventilato con temperature comprese tra +5 e +40°C e umidità relativa <70%. Le ginocchiere devono essere trasportate negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi.
Manutenzione del prodotto: Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità. Le ginocchiere possono essere pulite con un panno morbido e asciutto. Rimuovere le impurità più grandi con un panno imbevuto di una soluzione acquosa detergente delicata. Non lavare, non utilizzare detergenti abrasivi e/o oggetti appuntiti per pulire le ginocchiere.
Durata di conservazione: Le ginocchiere non hanno una durata di conservazione definita con precisione. Tuttavia, prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere ispezionato per verificare che non sia danneggiato, usurato o danneggiato. Verificare che gli inserti protettivi e le cinghie di fissaggio rimangano elastici; che gli inserti protettivi non hanno uno spessore ridotto; che i velcri sulle cinghie di fissaggio garantiscono un fissaggio sicuro. Se si notano segni di usura, danneggiamento o distruzione, non utilizzare ginocchiere e sostituirle con ginocchiere nuove. Se l'utilizzatore ha qualche dubbio sul fatto che le ginocchiere siano usurate, danneggiate o distrutte, smettere di usarle e sostituirle con altre nuove. Lo sporco, l'invecchiamento o l'uso improprio della protezione possono compromettere pericolosamente le sue prestazioni.
Organismo notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania.
Spiegazione dei simboli: YATO – marchio del produttore; YT-74615 – marchio del produttore; Tipo 1 – ginocchiere che non fanno parte di indumenti e sono fissate con una fascia intorno alla gamba; Livello 1 – spiegazione nella sezione "Uso del prodotto"; EN 14404:2004+A1:2010 numero e data di pubblicazione della norma per le ginocchiere; taglia – indicazione della taglia delle ginocchiere secondo la norma EN 14404:2004+A1:2010; "simbolo del libro con la lettera i" – prima di utilizzare le ginocchiere leggere le informazioni per l'utente. "simbolo del martello" – livello di resistenza alla perforazione 1.
Dichiarazione di conformità: disponibile online nella scheda tecnica del prodotto sul sito: toya24.pl

NL

Lees de volgende informatie door voordat u de kniebeschermers gebruikt.
Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 14404:2004 + A1:2010 / Verordening (EU) 2016/425
Fabrikant: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.
Type product: Type 1 kniebeschermers met beschermingsniveau 1; volgens EN 14404:2004+A1:2010.
Productkenmerken: De kniebeschermers zijn gemaakt van 600D polyester met PU-coating. De gel binnenzool zorgt voor demping. Elke kniebeschermer is voorzien van twee elastische banden met klittenband om de kniebeschermers aan de knieën vast te maken. De kniebeschermers zijn verkrijgbaar in één universele maat en zijn bedoeld voor mensen met een riemomtrek van maximaal 100 cm (39").
Gebruik van het product: De kniebeschermers zijn geclassificeerd als niveau 1 effectief, wat betekent dat ze effectief zijn op vlakke oppervlakken van substraten waarop er geen risico is van voorwerpen van meer dan 1 cm hoog. **Kniebeschermers bieden geen effectieve bescherming bij gebruik in zware omstandigheden, zoals knielen op steenslag in mijnen en steengroeven. De kniebeschermers mogen niet worden gebruikt als bescherming tijdens sportactiviteiten. De kniebeschermers zijn niet getest op weerstand tegen wateridringing.** Neem bij het gebruik van kniebeschermers de volgende aanbevelingen in acht: Draai de kniebanden niet vast. Draag zo los mogelijk gedragen riemen om te voorkomen dat de kniebeschermers wegglijden. Kniel rechtop zonder op uw hielen te zitten. Loop, blijf niet op één plaats staan of zitten. Kniel niet langer dan een uur in kniebeschermers, zonder op te staan en te lopen. Na een uur knielen, loopt u minstens 10 minuten zonder kniebeschermers. Als de knieën of kuiten opzwellen tijdens het werken in knielende positie, raadpleeg dan een arts. Ongunstige omgevingscondities zoals onvoldoende temperatuur of luchtvochtigheid kunnen de effectiviteit van de bescherming nadelig beïnvloeden. Aanbevolen bedrijfstemperatuur: van +10 tot +35 graden C en een relatieve vochtigheid van de lucht <70%. Afhankelijk van het type activiteit dat moet worden uitgevoerd, moeten andere PBM's worden gebruikt om de gewenste bescherming te bieden. **Plaatsen en doen passen van de kniebeschermers:** Voordat u de kniebeschermers aantrekt, moeten ze zorgvuldig worden geïnspecteerd en gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze voldoen aan de beschrijving en de vereisten in EN 14404:2004+A1:2010. Controleer de toestand van de kniebeschermers om te zien of ze beschadigd of versleten zijn. Het is verboden om kniebeschermers te gebruiken als er gebreken worden geconstateerd. Voordat u kniebeschermers gebruikt, kunt u overwegen om kniebeschermers te gebruiken die niet met riemen aan de benen bevestigd zijn, zoals dat meestal het geval is, zoals een geschikte beschermende broek of beschermende matten die op de werkplek worden gelegd. Geen enkele kniebeschermer kan volledige bescherming bieden tegen snijwonden. Zorg ervoor dat er geen voorwerp tussen de kniebeschermer en de broek komt. De kniebeschermers bieden onvoldoende bescherming tegen inslagen met scherpe voorwerpen. Draag kniebeschermers op de broek, het is verboden om kniebeschermers direct op de huid te dragen. Zorg ervoor dat de broek tussen het beschermende deel van de kniebeschermers en de knieën zo weinig mogelijk golvend is, vermijd een broek met naden op deze plaats. Plaats de kniebeschermers op de knie, zodat het bovenste, gebogen deel van het beschermende inzetstuk boven de knie wordt geplaatst. Zet de kniebeschermer vast met riemen zodat de bovenkant van de riem zich minimaal 10 mm onder de knielijn bevindt. Rek de riemen alleen zover uit dat de kniebeschermers op uw knieën blijven. Trek de banden niet te strak aan. Zorg ervoor dat de banden niet worden aangetrokken wanneer u knielt en dat de kniebeschermers niet van positie veranderen wanneer de knie gestrekt wordt.
Opslag en transport van het product: De kniebeschermers moeten worden opgeslagen in een droge, geventileerde ruimte met een temperatuurbereik van +5 tot +40 graden C en een relatieve vochtigheid van de lucht <70%. De kniebeschermers transporteren in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen.
Onderhoud van het product: Beschermen tegen stof en andere verontreinigingen. De kniebeschermers kunnen worden gereinigd met een zachte, droge doek. Verwijder grotere verontreinigingen met een doek die is gedrenkt in een milde waterige oplossing van afwasmiddel. Niet wassen, gebruik geen schurende reinigingsmiddelen en/of scherpe voorwerpen om de kniebeschermers schoon te maken.
Houdbaarheidstermijn De kniebeschermers hebben geen nauwkeurig gedefinieerde houdbaarheid. Voor elk gebruik moet het product echter worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd, versleten of beschadigd is. Controleer of de beschermende inzetstukken en bevestigingsriemen elastisch blijven, of de beschermende inzetstukken niet dunner zijn en of de klittenbandstroken op de bevestigingsriemen een veilige bevestiging bieden. Als u tekenen van slijtage, beschadiging of vernieling opmerkt, gebruik dan de kniebeschermers niet en vervang ze door nieuwe. Als de gebruiker twijfelt of de kniebeschermers versleten, beschadigd of vernield zijn, moet hij stoppen met het gebruik ervan en ze vervangen door nieuwe. Vuil, veroudering of oneigenlijk gebruik van de beschermer kan de werking ervan op gevaarlijke wijze aantasten.
Aangemelde instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Duitsland.
Verklaring van de markeringen: YATO - het merk van de fabrikant; YT-74615 - het merk van de fabrikant; Type 1 - kniebeschermers die geen deel uitmaken van een kledingstuk en die met een band rond het been worden bevestigd; Niveau 1 - uitleg onder "Gebruik van het product"; EN 14404:2004+A1:2010 - nummer en publicatiedatum van de norm voor kniebeschermers; maat - maataanduiding van kniebeschermers volgens EN 14404:2004+A1:2010; "boeksymbool met de letter i" - lees de gebruikersinformatie voordat u de kniebeschermers gebruikt. "hamersymbool" - niveau één van puinbescherming.
Conformiteitsverklaring: beschikbaar in het productblad op toya24.pl.

GR

Πριν χρησιμοποιήσετε τις επιγονατίδες, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες.
Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο ΕΝ 14404:2004 + A1:2010 / και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425
Παραγωγός: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Πολωνία.
Είδος προϊόντος: Επιγονατίδες τύπου 1 με επίπεδο προστασίας 1. σύμφωνα με το πρότυπο ΕΝ 14404:2004+A1:2010.
Χαρακτηριστικά προϊόντος: Οι επιγονατίδες είναι κατασκευασμένες από πολυεστέρα 600D με επικάλυψη PU. Η αντικραδασμική προστασία παρέχεται με εσωτερικό ένθετο από ζελ. Κάθε επιγονατίδα είναι εφοδιασμένη με δύο ελαστικούς ιμάντες με Velcro που επιτρέπουν τη σύνδεση των επιγονατίδων στα γόνατα. Οι επιγονατίδες είναι διαθέσιμες σε ένα ενιαίο μέγεθος και προορίζονται για άτομα με περιφέρεια μέσης που δεν υπερβαίνει τα 100 cm (39 «).
Χρήση προϊόντος: Οι επιγονατίδες έχουν ταξινομηθεί ως μέσα προστασίας που πληρούν το επίπεδο 1 της αποτελεσματικότητας προστασίας, πράγμα που σημαίνει ότι θα είναι αποτελεσματικά σε επίπεδες επιφάνειες δαπέδων στα οποία δεν υπάρχουν απειλές από αντικείμενα με ύψος που υπερβαίνει το 1 cm. **Οι επιγονατίδες δεν παρέχουν αποτελεσματική προστασία όταν χρησιμοποιούνται σε δύσκολες συνθήκες, όπως γονάτισμα στα θρυμματισμένα πετρώματα σε ορυχεία και λατομεία. Οι επιγονατίδες δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται ως προστασία κατά την αθλητική προπόνηση. Οι επιγονατίδες δεν έχουν δοκιμαστεί για διατηρεσιμότητα νερού.** Κατά τη χρήση των επιγονατίδων, παρακαλούμε να ακολουθείτε τις εξής συστάσεις: Μη σφίγγετε τις επιγονατίδες. Να φοράτε τις ζώνες όσο πιο χαλαρά γίνεται για να αποφύγετε την ολίσθηση των επιγονατίδων. Να γονατίζετε σε όρθια θέση χωρίς να κάθεστε στις φτέρνες σας. Να περπατάτε, να μην μένετε σε ένα μέρος. Μην γονατίζετε για περισσότερο από μία ώρα στις επιγονατίδες σας, χωρίς να σηκωθείτε και να περπατήσετε. Μετά το γονάτισμα μιας ώρας, περπατήστε χωρίς να είναι τοποθετημένες οι επιγονατίδες για τουλάχιστον 10 λεπτά. Εάν τα γόνατα ή οι γάμπες σας είναι πρησμένα όταν εργάζεστε σε γονατιστή θέση, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Οι δυσμενείς περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως η ακατάλληλη θερμοκρασία ή η υγρασία, μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την αποτελεσματικότητα της προστασίας. Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασίας εργασίας: από +10 έως +35 βαθμούς C και σχετική υγρασία < 70%. Ανάλογα με τον τύπο της δραστηριότητας, πρέπει να χρησιμοποιηθούν άλλα μέσα ατομικής προστασίας για την παροχή της επιθυμητής προστασίας. **Τοποθέτηση και ρύθμιση των επιγονατίδων:** Πριν τοποθετήσετε τις επιγονατίδες, επιθεωρήστε τις προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνονται με την περιγραφή και τις απαιτήσεις του προτύπου ΕΝ 14404:2004+A1:2010. Ελέγξτε την κατάσταση των επιγονατίδων για ζημιά, ελάττωμα ή φθορά. Η χρήση των επιγονατίδων απαγορεύεται αν παρατηρηθούν ελαττώματα. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιήσετε τις επιγονατίδες, σκεφτείτε αν μπορείτε μήπως να χρησιμοποιήσετε προστατευτικά γονάτων που δεν είναι προσαρτημένα στα πόδια με ιμάντες, όπως είναι τα πιο συνηθισμένα, όπως τα κατάλληλα προστατευτικά παντελόνια ή τα προστατευτικά χαλιά που τοποθετούνται στο χώρο εργασίας. Καμία επιγονατίδα δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία από τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα αντικείμενο ανάμεσα στην επιγονατίδα και τα παντελόνια. Οι επιγονατίδες δεν παρέχουν επαρκή προστασία από τις κρούσεις αιχμηρών αντικειμένων. Τις επιγονατίδες πρέπει να φοριέται πάνω στα παντελόνια, απαγορεύεται η εφαρμογή τους απευθείας στο δέρμα. Βεβαιωθείτε ότι τα παντελόνια μεταξύ του προστατευτικού τμήματος των επιγονατίδων και των γόνατων είναι όσο το δυνατόν λιγότερα πτυχωτά, αποφεύγοντας τα παντελόνια που έχουν ραφές σε αυτήν την περιοχή. Φορέστε την επιγονατίδα στο γόνατο έτσι ώστε το άνω πτυχωμένο τμήμα του προστατευτικού ενθέματος να βρίσκεται πάνω από το γόνατο. Ασφαλίστε την επιγονατίδα με ιμάντες έτσι ώστε η επάνω άκρη του ιμάντα να είναι τουλάχιστον 10 mm κάτω από τη γραμμή καμπής του γόνατος. Τεντώστε τους ιμάντες μόνο στο βαθμό που κρατάει την επιγονατίδα στο γόνατο. Μη σφίγγετε υπερβολικά τους ιμάντες. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν σφίγγονται κατά το γονάτισμα και οι επιγονατίδες δεν αλλάζουν τη θέση τους μετά το ίσιωμα του γόνατου.
Αποθήκευση και μεταφορά προϊόντος: Οι επιγονατίδες πρέπει να φυλά